

TIS Temperature checks and response if at or above 37.3 C (99.1 F)

- Before leaving home
 - If with fever **at or above 37.3 C (99.1 F)** will not be allowed on bus or school campus.
- Before boarding the bus
 - If with fever **at or above 37.3 C (99.1 F)**, any individual will not be allowed to board the bus and will be sent home (with parent/guardian if young student).
- Entry to campus
 - If by car, all individuals in vehicle will be checked by guards before entering. If any person is found with fever **at or above 37.3 C (99.1 F)** they will not be allowed entrance.
 - If by bicycle or walking, the guard will inform the school nurse, 2nd mask will be applied over current one.
 - Students will be escorted directly to an isolation room to have temperature re-checked. If fever **at or above 37.3 C (99.1 F)** is confirmed (see ** under "if unwell").
 - Staff will be re-checked by school nurse at the gate and if fever **at or above 37.3 C (99.1 F)** is confirmed, staff will be directed to go to designated fever clinic (see address below).
- Before entering cafeteria (all individuals will be checked)
 - If with fever **at or above 37.3 C (99.1 F)**, any individual will not be able to enter cafeteria, the individual will be given a 2nd mask to apply over current mask, the school nurse will be contacted and the student/staff will wait 2 meters away or farther from other students/staff and be escorted to an isolation room for temperature to be re-checked.
 - If fever **at or above 37.3 C (99.1 F)** is confirmed (see ** under "if unwell").
- If unwell
 - Temperature will be checked in classroom or elsewhere, if with fever **at or above 37.3 C (99.1 F)**, individual will be instructed to apply 2nd mask over current one, the school nurse will be contacted and individual will be escorted to the isolation room for temperature to be re-checked and a window will be opened in the classroom for fresh air ventilation.
 - If fever **at or above 37.3 C (99.1 F)** is confirmed, individuals who were in the class with the affected case, will be moved into an Emergency Isolation Classroom and the previous classroom of concern will be completely disinfected. Other classrooms and locations that the affected individual is known to have been will also be disinfected.

**A parent/guardian (for students) will be contacted and the infected case will need to be brought to a fever clinic for medical treatment.

Infected case will remain in isolation under observation until their parent/guardian (for students) arrive at outside door closest to isolation room as directed by guards. Infected case will be escorted to door for pick up.

If parent/guardian (for students) is without a private car or friend who is willing to drive, our school can help to call 120 for an ambulance after parents arrive. Only one parent (of students) will likely be able to accompany child on the ambulance. Parent /guardian (for students) may wait with infected case until ambulance arrives.

- Fever Clinic (if going directly with private car): Affiliated Hospital of Nankai University (No. 4 Hospital 南开大学附属医院 (第四医院) 河西区 微山路 #4 Weishan Rd., HeXi District, telephone #: 88346008. Clinic is located 5 minutes by car from the school.
- If by ambulance: the transport people will be assigned a nearby fever clinic location. (Fever clinic information is available in Health Office)

Other reasons for being sent home, if due to sickness:

- Any temperature confirmed to be above 37.0 and below 37.3.
- Any person feeling unwell.
- Any person with any COVID-19 symptoms.
- Any person identified by the school nurse as being a concern.

Parent/guardian (for students) are required to be in close communication with the school regarding infected case's medical condition and treatment. Any infected cases sent to a fever clinic will be able to return to school only with medical clearance.

Note: All medical data and treatment decisions shall be formally recorded and reported to relevant school personnel and required government authorities.

If you have questions, please contact the Health Office.

Phone: 8371 0900 ext. 319

Email: nurse@tiseagles.com

TIS 对体温检测达到或高于 37.3 C (99.1 F) 的响应措施

- 离家上学之前
 - 如果体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，则不允许上校车或者进入校园。
- 上校车之前
 - 如果体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，将不允许上校车并要求回家（如果是年幼学生，则与父母/监护人一起回家）。
- 进入校园
 - 如果是乘私家车，在学校门口，保安人员给所有乘车人员检测体温。如果发现有人体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，则不允许乘车的所有人进入校园。
 - 如果骑自行车或步行上学，保安人员给每个人检测体温。如果发现有人体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，保安人员会通知校医，让他/她在当前的口罩上再戴上第二副口罩。
 - 学生将被直接带到隔离室再次进行体温检测。如果体温仍达到或高于 37.3 C (99.1 F)，请参照下面“如果身体不适”的**部分。
 - 学校员工将被校医在学校大门再次进行体温检测，如果确认体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，则要直接去指定的发热门诊（请参照下面发热门诊地址）。
- 进入餐厅之前（将检测所有个人的体温）
 - 如果体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，则不允许进入餐厅，让当事人在当前的口罩上戴上学校提供的第二副口罩，并通知校医。发烧的学生/员工将在距离其他学生/员工 2 米或更远的地方等待，并被护送到隔离室重新检测体温。
 - 如果确认体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，请参照下面“如果身体不适”的**部分。
- 如果身体不适
 - 将在教室或其他地方进行体温检测，如果体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，让当事人在当前的口罩上戴上学校提供的第二副口罩，联系校医并陪同进入隔离室重新检测体温。教室中将打开窗户以进行通风。
 - 如果确认体温达到或高于 37.3 C (99.1 F)，与发热学生一起上课的同学将被转移到紧急隔离教室，并为所在的教室将进行完全消毒。已知受影响的其他教室和场所也将进行消毒。

****联系学生的家长/监护人并将发热学生带到发热门诊接受治疗。**

发热学生将保持隔离状态，直到该学生的家长/监护人到达保安人员指示的离隔离室最近的校门为止。发热学生将被护送到学校大门并与家长/监护人会合。

如果该学生家长/监护人没有私家车或帮忙开车接送的朋友，学校可以在家长/监护人到达学校后帮助拨打 120 救护车。只有一名家长能够陪伴学生乘坐救护车。家长/监护人可以陪同学生等待直到救护车到达。

- 发热门诊（如果直接用私家车）：南开大学附属医院（第四医院）河西区微山路 4 号，电话：88346008。离学校 5 分钟车程。
- 如果用 120 救护车：将送到急救车被所分配的附近的发热门诊。（发热门诊信息可在校医办公室获得）

因病被送回家的其他原因如下：

- 体温高于 37.0C、低于 37.3C 的学生。
- 学生感到身体不适。
- 学生有任何COVID-19 症状。
- 由校医判断并担忧身体情况的学生。

发热学生家长/监护人必须与学校保持密切联系，将学生的医疗状况和治疗情况告知学校。任何在发热门诊就医的学生，只有获得医疗机构开具的复课证明交给学校后，才能返回学校上课。

注意：所有医疗数据和治疗决定均应正式记录并报告给学校相关人员和所需的政府部门。

如您有任何疑问，请联系校医办公室。

电话： 8371 0900 转 319

邮件： nurse@tiseagles.com

TIS 학생 및 교직원 체온이 37.3C (99.1F) 이상인 경우 (37.3C 포함) 체온 확인 및 대응 방안

- 집에서 학교로 출발하기 전에
 - 체온이 37.3C (99.1F) 이상인 경우 학교 버스에 타거나 학교 진입이 허용되지 않습니다.
- 학교 버스 탑승 전에
 - 체온이 37.3C (99.1F) 이상인 경우, 버스에 탑승 할 수 없으며 귀가 조치됩니다. (어린 학생의 경우 부모 / 보호자와 함께).
- 학교 교문에서
 - 개인 차량으로 등교할 경우, 경비원이 차량에 탑승한 모든 사람의 체온을 확인합니다. 만약 차량 탑승자 중 어느 누구든 37.3 C (99.1 F) 이상의 열이 있는 경우, 차량 탑승자 모두 교내로 진입이 허용되지 않습니다.
 - 자전거나 도보로 등교시 체온이 37.3 C (99.1 F) 이상일 경우, 경비원이 학교 보건교사에게 알리며, 학생이 현재 쓰고있는 마스크 위에 새 마스크를 쓰도록 조치합니다.
 - 학생들은 온도를 다시 측정받기 위해 격리실로 바로 안내됩니다. 37.3C (99.1F) 이상의 열이 재확인 된 경우, 아래의 ** “컨디션이 좋지 않은 경우”를 참조해 주십시오.
 - 교직원은 교문에서 학교 보건교사에게 의해 체온을 다시 측정받고 37.3 C (99.1 F) 이상의 열이 확인되면, 직원은 지정된 발열 클리닉 병원으로 가야합니다 (아래 병원 주소 참조).
- 학교 식당에 들어가기 전 (모든 개인이 체온 측정을 받습니다)
 - 체온이 37.3C (99.1F) 이상인 경우, 식당에 진입할 수 없습니다. 현재 쓰고있는 마스크 위에 새 마스크를 쓰도록 조치되며, 학교 보건교사에게 연락을 취합니다. 열이 있는 학생/직원은 다른 학생들/직원들로부터 2 미터 이상 떨어진 곳에서 대기하고, 체온을 다시 확인하기 위해 격리실로 안내됩니다.
 - 37.3C (99.1F) 이상의 열이 확인된 경우, 아래 ** “컨디션이 좋지 않은 경우”를 참조해 주십시오.
- “컨디션이 좋지 않은 경우”
 - 체온은 교실 또는 어느 곳에서든 확인됩니다. 37.3 C (99.1 F) 이상의 열이 있는 경우, 현재 쓰고있는 마스크 위에 새 마스크를 쓰도록 조치되며, 학교 보건교사에게 연락하여 격리실로 안내된 후 체온을 다시 확인합니다. 발열자가 있던 교실에서는 창문을 열어 신선한 공기가 들어오도록 환기시킵니다.
 - 만약 37.3 C (99.1 F) 이상의 열이 확인되면, 해당 사례가 발생한 수업에 참여한 학생들은 응급 격리 교실로 이동되며, 사례 발생 교실은 완전히 소독됩니다. 발열자가 사용한 것으로 여겨지는 다른 교실과 장소도 소독됩니다.
 - ** 해당 학생의 부모/보호자는 연락을 받은 후, 치료를 위해 감염된 학생을 발열 클리닉 병원으로 데려가서 진료를 받아야 합니다.

해당 발열 학생은 부모/보호자가 격리실과 가장 가까운 외부 교문에 도착할 때까지 관찰을 받으며 격리 상태로 유지됩니다. 학생은 픽업을 위해 교문으로 호송됩니다.

부모/보호자가 개인차량이나 혹은 운전해줄 친구가 없는 경우, 학교는 부모가 도착한 후 구급차 120 호출을 도와드립니다. 구급차에는 한 명의 부모만 발열 학생과 동반할 수 있습니다. 구급차가 도착할 때까지 부모/보호자는 발열 학생과 함께 기다릴 수 있습니다.

- 발열 클리닉 병원(개인 차량으로 직접 가는 경우) : 남개대학 부속병원 (제 4 병원) : 南西大学附属医院 (第四医院): 河西区微山路 4 号(허시취 웨이산루 쓰하오), 전화번호 : 88346008. 학교에서 5 분 거리에 있습니다.
- 구급차 이용 시: 구급대원이 배정받은 가까운 발열 클리닉 병원으로 이송합니다. (발열 클리닉 병원 정보는 학교 보건실에서 제공받을 수 있습니다)

학생이 아래와 같은 이유가 발생했을 경우 집으로 귀가조치 됩니다 :

- 체온이 37.0C 이상 37.3 미만으로 확인된 경우.
- 컨디션이 안좋은 상태를 호소하는 사람.
- 어떠한 COVID-19 의 증상이 있는 사람.
- 학교 보건교사가 확인 판단해 건강 상태가 염려되는 사람.

감염된 사례 학생의 건강 상태 및 치료와 관련하여 학부모/보호자는 학교와 긴밀한 의사 소통을 해야합니다. 발열 클리닉 병원에서 진료받은 모든 감염 사례 학생은 등교를 허락하는 의학적 증거가 있어야만 다시 등교할 수 있습니다.

참고 : 모든 의료 데이터 및 치료 결정은 공식적으로 기록되어 관련된 학교 직원 및 요청된 정부 기관에 보고될 것입니다.

문의 사항이 있으시면 보건실로 연락하여 주십시오.

전화: 8371 0900, 내선 319

이메일주소: nurse@tiseagles.com